

MSS(24)  
Tritula lagrimal  
con herpe.

1816

Observador D Ygnacio de Arrias  
Censor D Manuel Bonafon



14y 21 de Mayo

87-4-A=7

L. 623 - 624

BH MSS 918(24)

*[Faint, illegible handwriting]*

*[Faint, illegible handwriting]*


*[Faint, illegible handwriting]*





Señores Cathedaticos del M.<sup>o</sup> Colegio de Cirugia Medica de S.<sup>ta</sup> Catalya.

Señores

 D.<sup>o</sup> Ignacio Priay, Cirujano Titular del d<sup>o</sup> y Partido de Castillia Nueva de Leon, con el debido respeto ante V<sup>os</sup>. Expone; en el año pasado por el mes de Sept<sup>bre</sup> del mismo, fue acometida de una Inflammacion Crisipelaosa en el angulo interno del Ojo derecho, una morza de 20 años, bien Constituida y de un temperam<sup>to</sup>. Pleorico, arreglada en sus menestrud<sup>s</sup>, civil de bastante vigor y subsercicio de Campo. La citada Inflammacion se supuro en d<sup>o</sup> Angulo, produciendo segun sus sintomas una fistula deaximal. es de advertir q<sup>e</sup> esta morza de la Ven<sup>er</sup>ea a padecido cierto herpes cutaceo en la Cabeza, sin q<sup>e</sup> por esta enfermedad haya experimentado trastorno en su salud en ningun tiempo, h<sup>ta</sup>. la Epoca q<sup>e</sup> fue acometida de la citada Inflammacion, q<sup>e</sup> desde esta h<sup>ta</sup>. el t<sup>po</sup>. presente a experimentado aber desaparecido d<sup>o</sup> herpes, y en su ausencia inmediata Inboidio las Ventanas de la Varice por su p<sup>te</sup>. Interior, produciendo Varias houlceraciones y escamas Postulas, mucha dificultad de Respiration Especialm<sup>te</sup>. por el cano correspond<sup>te</sup> a la fistula, las mismas Postulas Infe<sup>ri</sup>d. sobre el sitio q<sup>e</sup> se formo la Inflammacion y p<sup>te</sup>. de la mejilla Contigua, Crupcion y granulosas de color Insecado en toda la p<sup>te</sup>. Externa de la Varice, una Ulcera de Character Corrosivo sobre la p<sup>te</sup>. Posterior del Paladar y sobre la Uvula Incharon en las Amigdalas, Infartos en las Glandulas Tugulares, Epiforas de ambos Ojos y Sordera, Impedim<sup>to</sup> en la deglucion en ciertos t<sup>pos</sup>. y en Especialidad cuando recibien alg<sup>o</sup> hincharon mas d<sup>o</sup> Amigdalas q<sup>e</sup> no es de extrañar, en el dia p<sup>te</sup>. se mantienen bastante Abultadas y las p<sup>tes</sup>. Internas e Inmediatas alas ya citadas Amigdalas bastante Clasticas, Produciendo de continuo el Sango y Ven<sup>er</sup>ea hace como un me<sup>o</sup> el Alimento dignido por las Varices, y a mas ya mend<sup>o</sup> en diferentes dias, y es nuevo Accid. sucedio de q<sup>e</sup> se formo la d<sup>o</sup> Ulcera Corrosiva sobre el Paladar, q<sup>e</sup> sin embargo de aber desaparecido d<sup>o</sup> Ulcera porite la Expulsion de Alim<sup>to</sup>. y bastante Sango en la Varice

Esta Paciente Contrajo estado de Matrimonio a los tres meses de aber Padecido la d<sup>o</sup> Inflammacion, se hizo Embarazada Inmediatam<sup>te</sup>. y los Accid<sup>tes</sup> preferidos tomanon su aumento alg<sup>o</sup> tres meses poco mas o mend<sup>o</sup> de su Preñado y supresion mensual, pues h<sup>ta</sup>. esta Epoca habia pasado muy bien no sintiendo mas Incomodidad q<sup>e</sup> la de las Epiforas y Sordera, ya un esta U<sup>l</sup>tima era a temporada, y cuando lo era continuaba fue en dos otras ocasiones q<sup>e</sup> se formaron Abscesos supurados en el conducto Interno del bido me<sup>o</sup> diae del Ojo. Esta d<sup>o</sup> morza cierto t<sup>po</sup>. o como un año antes fue acometida de un Tromadizo, en el cual no tubo buena loccion la materia Catarral pues produjo el Ovario un moco muy craso y visoso por mucho tiempo, y de su resultado quedo de continuo la Respiration por las Varices muy torpe, como alguna mutacion en la voz e Igual torpeza en ambos Ojos. en el curso de su Preñado tubo una summa debilidad a q<sup>e</sup> se siguió estar muy Debil. Pario felizm<sup>te</sup>. el Puerperio fue fatal



pues cedemay de no aber menstruado, tubo una fiebre Agudissima q. duró por quinze dias a  
compañada de tenermo, cuyos accid<sup>tes</sup> se corrigieron aun Plan humectante y dulcificante,  
Quedando muy debil, y sin embargo de hallarse en esta disposicion se feuda el d<sup>g</sup>uido de  
hoc bino en bastante Abundancia, el mismo q. h<sup>o</sup>ste y con el cual cria su Prole;

El Estado Actual de la Nominada Paciente es el siguiente; Las Va-  
rices en su p<sup>te</sup>. Interiori sp<sup>re</sup>. estan Afectadas de las Citadas Uiceray y Escamas, lo mis-  
mo q. su p<sup>te</sup>. Exterior de las Crupciones granulosas, q. es lo q. mas se incomoda, Ep<sup>is</sup>  
de el r<sup>ango</sup>o Interido y Propulsion de Alim<sup>tos</sup> d<sup>g</sup>uidos por los d<sup>g</sup>uidos Carnos de la  
Naris, se forman y quitan alternatibam<sup>te</sup>. Escamas sobre el orificio de la Mequilla con  
figura de fistula, esta por su p<sup>te</sup>. Exterior se halla consolidada, y el cano de la  
Naris correspond<sup>te</sup>. a ella mas libre, para respirar, apesar q. es adonde se aco-  
mula mayor porcion de moco viscoso y Escamas. Las p<sup>tes</sup>. Interiori de la Garg<sup>ta</sup>  
de color rubro melado y elasticas, algunas con sus supuraciones de un suero acre,  
forman grietas en las ventanas de la Naris y por la p<sup>te</sup>. q. se adhieren del labio su-  
perior, Ep<sup>is</sup>foray y bastante todera, Pulso debil y algun tanto Acelerado, y es may  
de advertir, q. todos estos accid<sup>tes</sup> se hacen periodicam<sup>te</sup>. segun q. e observado en  
estos dos meses ultimos y sin dificultad en las Epocas de menstruar, pues esto ultimo  
no se averificado desde antes de hacerse Preñada;

El Metodo Curativo q. el Exponente observado con la Predicha  
Paciente es el siguiente; en los Principios de la Inflamacion Crisipelatosa, el Plan  
medio Antiflogistico Interior y Exterior, supurada q. fue la Abertura del Absceso,  
concluida la supuracion se usaron los Cicatrizantes, cuando se observo aber Indudido  
las Narices, se uso de los Astring<sup>tes</sup>. Saturninos, ya en d<sup>g</sup>ucion Inyeccion y Pomadas  
del mismo Genero, cuando abia tension Inflamatoria, los Em<sup>pl</sup>. maritimos con los  
Saturninos, Gargarismos del mismo Genero, Alternados de los Vulnerarios y Deter-  
sivos alas p<sup>tes</sup>. Uceras de la Garg<sup>ta</sup>. alor vidos en su estado Inflamatorio se les socorrio  
con las sangrias topicas, y Vegetatorias, inclinados ala supuracion con los vapores  
Em<sup>pl</sup>. y Cataplasmas del mismo Genero, supurados q. fueron se hizo uso de las Inye-  
ciones Deterribas, y en seguida las astring<sup>tes</sup>. alas Crupciones de las p<sup>tes</sup>. Exteriori de la  
Naris se les dociaba y lo mismo en el dia Igualm<sup>te</sup>. q. alas p<sup>tes</sup>. Interiori, con las dis-  
oluciones Saturninas Azules, Alternando con las de Sulfate Calcareo y Pomadas de  
seridas, con cuyos medicam<sup>tos</sup>. Experimenta algun Alivio, el Vientre en todo tiempo se  
apropiada nuevo d<sup>g</sup>o, la transpiracion libre, cuando en el principio uso Plethora  
Sanguinea de la Vena de sus correspond<sup>tes</sup>. Vasos, se usó de Vegetales cuando el  
Apetito apodido usaba los como de Alim<sup>tos</sup>. de buena Calidad, de los Cocim<sup>tos</sup>. Dulcifican-  
tes, tales como la Barra, el Guayaco Dulce-amara y Maiz de China, ya solos ya  
con leche, para beber el residuo de d<sup>g</sup>os Cocim<sup>tos</sup>. en Vieby Decocciones y poco salu-  
rados, en estacion de Primavera uso de los sueros Vitales, se Propinaron los Aguas Mine-  
rales de las q. no apodido hacer uso por el Citado Preñado y Resultos Indicados despues del  
Parto. tiene echo un f<sup>o</sup>nticulo sobre la Vena, Usa de la diempiera y Alim<sup>tos</sup>. Propios



mo Uebo Indicado; este es <sup>me</sup> como Uebo lo presado el Estado de la Predicha Paciente, y su  
Plan Curativo, omito decir <sup>los</sup> por memorias acerca de su Enfermedad y curacion por no mo  
testar su Atencion. <sup>Supp</sup> se sirvan admitir a su lectura este Instructivo Inelato y al  
mismo tiempo tengan la Bondad de Contestar acerca del Juicio q<sup>e</sup> forman del Estado  
de esta Enferma y su enfermedad, como de el Plan de curacion q<sup>e</sup> en lo sucesivo de lo  
observar con ella, pues sera de gran satisfaccion p<sup>a</sup> mi y sus Interesados, como tam  
bien si e<sup>st</sup> satisfecho en algun modo las Indicacion. q<sup>e</sup> el Estado de la Citada Dolencia  
apresentado y Presente. q<sup>e</sup> asi lo espera de la Gran Pericia y Bondad de sus Med<sup>ic</sup>os. y  
de su humilde Discipulo q<sup>e</sup>. *Nide adiq<sup>e</sup> Dilate su Vida m. a<sup>d</sup> para bien de la salud Pu  
blica. J. S. M. B.*

*J. Ignacio de Trias*  
Castilla Diciembre 8 de 1785.





21. Mr. & B. 16

87-4-A-107

N<sup>o</sup> 623







En el papel consultivo que se leyó el jueves último, se nos dice que el Septiembre próximo pasado una moza de 20 años de edad, de constitucion bastante vigorosa, pletorica, arreglada en sus menstruaciones, aguil y exaltada en el campo, fue acometida de una inflamacion erisipelatosa en el angulo interno del ojo derecho, que se supuró y produjo una fistula lagrimal, desde cuya epoca se desvaneció un herpes coctraceo que habia seguido padeciendo desde la niñez en la cabera: inmediatamente se le presentaron en lo interior de las narices exulceraciones pustulosas, mucha dificultad de respirar con especialidad por el caño de las narices correspondiente a la fistula, pustulas en el sitio de la inflamacion y parte de la maxilla inmediata; erupciones granulosas de



color rosáceo en todo lo exterior de la nariz, una úlcera en la parte posterior del paladar y campanilla, hinchazón de las amígdalas; infarto en las glándulas del cuello, epifora en ambos ojos, sordura, dificultad de deglutir en ciertos tiempos, especialmente quando aumenta la hinchazón de las amígdalas, las q.<sup>as</sup> se mantienen bastante abultadas, la voz de continuo gangosa, y se un mes á esta parte la salida de mayor cantidad de alimentos líquidos por las narices, accidente q.<sup>ue</sup> se advirtió desde que se puso corrosiva la úlcera del paladar, y que á pesar de haberse desaparecido dicha úlcera, sigue el reflujo de alimentos, y bastante gangosa la voz.

Esta joven contrajo matrimonio á los tres meses de la dela mencionada inflamacion, se hizo embarazada bien pronto, y á los tres meses poco mas ó menos



de su embarazo, se acrecentaron los experimentados accidentes, hasta cuya época no habia sentido otra incomodidad que la de las epiforas y la sordera, y aún ésta acontecia á temporadas, y fué continuada dos ó tres ocasiones en que se formaron abscesos en los conductos auditivos internos.

En el curso de su embarazo experimentó suma inapetencia y debilidad; parió felicemente, pero el puerperio fué fatal, experimentó por espacio de quince dias una calentura muy aguda con tonismo, que se corrigió mediante un plan humectante y dulcificante; sin embargo vino la leche, y sigue con bastante abundancia para criar como cria á su prole.

El estado actual de la enferma consiste en q<sup>ue</sup> el interior de las narices está afectado constantemente de úlceras y escamas; en exterior de erupciones granulosas que le incomodan mucho; voz gangosa, salida de alimentos líquidos por los caños de la



marix; se forman y quitan alternati-  
vamente escamas en la mexilla contigua  
a la fistula, la qual esta consolidada  
por su parte exterior; el caño de la ma-  
rix correspond<sup>te</sup> a ella mas libre p<sup>a</sup> res-  
pirar, apesar de acumularse en el ma-  
yor cantidad de un moco viscoso y esca-  
mas. Las partes de la gurganta con ru-  
bor y relajam<sup>to</sup>; algunas cortas supu-  
raciones serosas y ácras ocasionan  
grietas en las ventanas de la marix y  
en la parte del labio superior a q<sup>e</sup> que-  
dan adheridas; epiforas, bastante orde-  
ra, pulso rebel y algo acelerado: acci-  
dentes que se exacerban todos periodica-  
mente hace dos Meses, y en las epocas  
de la menstruacion, que no se ha ver-  
ficado desde antes del embarazo. A los  
principios de la inflamacion erisipela-  
tosa se siguió, dice, un plan medio an-  
tiflogistico interior y exteriorm<sup>te</sup>; su-  
perada se hizo la apertura del absceso



y al fin se usaron los cicatrizantes. Quan-  
do el mal afectó las narices, se pres-  
cribieron los astringentes Saturninos en  
inyección, locion y pomada; se atendia  
á la tension inflamatoria con los em-  
olientes unidos á los Saturninos, gárrismos  
del mismo género alternados de los vul-  
nerarios y detensivos á las partes ulce-  
radas de la garganta; en el estado infla-  
matorio de los conductos auditivos se há  
hecho mano de las sangrias topicas  
y veyigatorias; al inclinarse á la supu-  
racion, vapores y cataplasmas emolientes  
y supurada, las inyecciones detensivas y  
en seguida las astringentes: en las par-  
tes externas é internas de la nariz se ha-  
cian lociones Saturninas azufrosas, al-  
ternadas con las de sulfato cálcico y las  
pomadas referidas, con cuyos auxilios ex-  
perimenta la enferma algun alivio, ha-  
biendose procurado que tubiese siempre  
corriente el vientre, y la transpiracion



libre, usando de alimentos vegetales y otros de buena calidad quando el estomago se hallava para digerirlos, de los cocimientos de Zorraparrilla, del quayáco, de la dulcamara y china, ya solos, ya con leche: en la primavera há tomado el suero nitrado, y se le mandaron las aguas minerales, que no pudo tomarlas por su preñado y resultas accuaidas despues del parto; y por fin se le há hecho un fonticulo en la nuca.

Este es el extracto que con alguna dificultad há podido sacar de la exposicion de los males y remedios que el consultante há remitido á esta junta, p<sup>a</sup> que le ilüstre sobre el plan de remedio que juzgue por conveniente p<sup>a</sup> su curacion.

### Dictamen.

Si se advierte, por desgracia, con bastante frecuencia, que no pocos practicos, ha-



modos para decir su modo de pensar acerca  
del mal que aflige al enfermo y remedios  
que exige para su curacion, suelen vari-  
ar y aun oponerse en el dictamen a pe-  
sar de tener á la vista las circunstancias  
para poderse hacer con el unico medio p<sup>o</sup>  
consequialo, quicso decir, observar atenta-  
mente todas las circunstancias del mal y del  
paciente para dar consiguientem<sup>te</sup> con el  
adecuado remedio; no se deberá admirar  
pues, que no teniendo á la vista la pacien-  
te, me engañe en el dictamen que voy á  
dar en pocas palabras.

Si atendemos á que la enfema estuvo  
padeciendo desde la nariz hasta que se pre-  
sento la inflamacion en el angulo inter-  
no del ojo, y que en el setio inflamado y  
mexilla correspond<sup>te</sup> se ofrecian ya enton-  
ces erupciones y exulceraciones granufo-  
sas con escamas, lo mismo dentro y fuera  
de la nariz, grietas en esta, exulceraciones  
en el labio superior donde se adheria el



material que desluzava della nariz, obren-  
dandose lo mismo en las ulceras del pala-  
dar y fauces, me parece que tengo bastante  
motivo p.<sup>a</sup> considerar todos estos fenomenos  
morbosos y casi todos los demas que he ex-  
perimentado dicha enfermedad, segun eme-  
nua el observador sin expresarlos, como  
procedentes de un agente herpetico, mayor-  
mente residiendo en el sistema linfatico  
este virus, como lo comprueba el enfanto  
de las amigdalas, campanilla, glandulas  
del cuello &c. y su caracte fugaz y mo-  
vible. Por lo que se debera preferir p.<sup>a</sup> su  
curacion aquel remedio que tenga una  
accion mas decidida p.<sup>a</sup> obrar en dicho  
sistema; conque aspecto se presenta este  
herpes? parece que con el se corrosivo; p.<sup>a</sup>  
ha invadido vias lagrimales, mexilla, la-  
bio superior, fuera y dentro della nariz,  
fauces, ha perforado parte de estas como  
lo arguye el refluxo de alimentos liqui-  
dos por los cuños della nariz ocasionado,  
supuraciones de los conductos auditivos



interinos delos ridos  $N^{\circ}$  y tal vez las diar-  
reas colicativas, sudores, debilidad, inape-  
tencia y demas molestias de esta miserable  
son resultados de su accion, cuya destrucci-  
on, es la indicacion que ofrecen todos estos  
males que vienen referidos, que sino pue-  
de conseguirse, juzgo infelism<sup>te</sup> de la po-  
bre enferma.

Todos los practicos convienen en la difi-  
cultad que oponen los herpes a su curaci-  
on: verdad, por desgracia, bien conocida de  
todos; pero no convienen en los metodos cu-  
rativos, pues unos juzgan que un regimen  
dulcificante y diaforetico, es suficiente; o-  
tros creen que las fuentes o ulceras arti-  
ficiales seran un adecuado colatorio o des-  
ahogo de la naturaleza; otros mandan  
sangrias y antiescorbuticos; algunos, es-  
pecialm<sup>te</sup> ingleses, tienen mucha confia-  
nza en los fuertes cocimientos de la zar-  
zaparrilla; algunos han celebrado los an-  
timoniales; otros han empleado las fric-  
ciones mercuriales, aung<sup>e</sup> con poca efi-  
cacia; no faltan quienes recomiendan



el aroque con el azufre dorado se anti-  
monio; algunos mandan el ácido sulphu-  
rico administrado por el interior, y apli-  
cado exteriormente en el herpes exedente:  
otros la fumaria, calcos de viboras, la  
cicuta, el espíritu de sal ácido, las aguijas  
marciadas acidulas, las cantaridas y va-  
rios otros causticos. Todos podrian tal vez  
tener lugar segun las circunstancias; p.  
no son pocos los grados intermedios que  
ocurren desde los herpes mas sencillos,  
hasta el mas alto grado de lesiones in-  
ternas producido por el vicio herpético:  
mucho cautela se requiere pues, p.<sup>a</sup> no  
prometerse en todos los casos de herpes  
una curacion cierta, como ni tampoco  
del que tratamos. Simemburgo el mer-  
curio sublimado corrosivo ha produci-  
do admirables efectos; de cuya verdad  
no faltan hechos positivos; y asi soy de  
parecer de que se le dé a nuestra en-  
ferma en la misma dosis que las ob-



Servaciones han acreditado dichas cura-  
ciones, que es en la duodécima parte  
de grano disuelto en media libra del Co-  
cimo de la dulce amarga tomándolo p.<sup>o</sup>  
largo tiempo, al principio una sola vez  
y despues segun los efectos que vaya sus-  
tiendo, dos veces al dia. Basta saber q.<sup>e</sup>  
este remedio obra con no poca energia  
en los vasos absorbentes, especialm<sup>te</sup> en  
los cutaneos, y q.<sup>e</sup> no pocas afecciones de  
la piel, a mas de las sifiliticas, han si-  
do curadas por este remedio. No debe cau-  
sar pues admiracion de que lo recomi-  
ende p.<sup>a</sup> nuestra herpetica, aung.<sup>e</sup> no si-  
empre cure, como sucede con todos los  
demas remedios. Prepárese la enferma  
si es menester, es decir, ventrase prime-  
ro algun estado de los solidos o fluidos, q.<sup>e</sup>  
se crea capaz de impedir la debida actua-  
cion de sus auxilios, con los remedios q.<sup>e</sup>  
indiquen los varios vicios con q.<sup>e</sup> puedan  
ofrecerse aquellos; acudase con esta mis-  
ma idea a los vicios topicos, cuyo estado



nos pinta con tanta confusion y falta de orden el observador, que no puede formar un juicio exacto de los remedios topicos que esten indicados; y asi ensayense las lociones y gargarismos debilitados sulfuricos mezclados con bastante cantidad de agua, o de algun cocim<sup>to</sup> adecuado a las circunstancias actuales de las afecciones de la garganta y narices; quitese el fonticulo de la nuca, que no hace mas que servir de dispendio al poco fugo necesario; vease el vicio de la parte que sostiene las epiforas y el reflujos de los alimentos liquidos por los caños de la nariz, y echese mano de los socorros que sean capaces de vencerlos si me lo permitiere el confuso estado del consultante. Madrid 21 de Marzo de 1816.

J. Manuel Bonafos













1871

1000

1000

1000



